

SK

**Kompresorový inhalátor  
C28P  
(NE-C105-E)  
Návod na používanie**

IM-NE-C105-E-SK-01-04/2020  
Dátum vydania: 2020-09-28

## Obsah

Určenie .....	3
Princíp činnosti zostavy inhalátora .....	4
Nebulizačný set s technológiou Advanced Valve Technology (AVT) .....	5
Oboznámte sa so zariadením .....	6
Dôležité bezpečnostné pokyny .....	7
Postup .....	8
Čistenie a každodenná dezinfekcia .....	12
Výmena vzduchového filtra .....	13
Technické údaje .....	14
Riešenie problémov .....	17
Záruka .....	18
Voliteľné zdravotnícke príslušenstvo .....	19
Ďalšie voliteľné alebo náhradné diely .....	19

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili nebulizátor OMRON C28P. Toto zariadenie bolo vyvinuté v spolupráci s odborníkmi na liečbu respiračných porúch za účelom liečby astmy, CHOCHP (chronická obštrukčná choroba pľúc), chronickej bronchitídy, alergií a iných respiračných ťažkostí. Toto je lekárske zariadenie (zdravotnícka pomôcka). Toto zariadenie používajte výhradne podľa pokynov lekára, resp. odborníka na respiračné choroby.

## Určenie

### Medicínsky účel:

Tento výrobok je určený na inhalovanie liečiv pri respiračných ochoreniach.

### Určený používateľ:

- Zdravotnícki odborníci ako sú lekári, sestričky a terapeuti s certifikátom odbornosti alebo zdravotnícky personál alebo pacient pod dohľadom kvalifikovaných zdravotníckych odborníkov.
- Používateľ musí byť zároveň schopný pochopiť všeobecné princípy činnosti nebulizátora C28P a obsah tohto návodu na používanie.

### Pacienti, ktorým je určený:

Osoby, ktoré majú respiračné choroby a vyžadujú inhalačnú liečbu.

### Prostredie:

Tento výrobok je určený pre zdravotnícke zariadenia ako sú nemocnice, kliniky a ambulancie lekárov, ako aj pre bežné domácnosti.

### Dĺžka využiteľnosti:

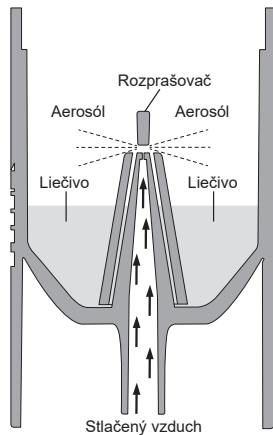
Ak sa tento výrobok využíva na inhaláciu 3-krát denne zakaždým v dĺžke 10 minút pri izbovej teplote (23 °C), životnosť je nasledujúca. Dĺžka využiteľnosti závisí od prostredia, v ktorom sa výrobok využíva, a môže byť odlišná.

Kompresor (hlavné zariadenie):	7,5 rokov
Šnúra sieťového napájania:	7,5 rokov
Nebulizačný set/Náustok/ Maska pre deti/Maska pre dospelých/	
Vzduchová hadička/Adaptér:	1 rok
Vzduchový filter:	60 dní

Častým používaním tohto výrobku sa môže dĺžka využiteľnosti skrátiť.

## Princíp činnosti zostavy inhalátora

Liečivo, ktoré sa privádza cez kanálik, sa zmiešava so stlačeným vzduchom, ktorý vytvára kompresorová pumpa. Stlačený vzduch zmiešaný s liečivom sa mení na jemné častice, ktoré sa rozstrekujú, keď prídu do styku s rozprašovačom.



## Nebulizačný set s technológiou Advanced Valve Technology (AVT)

Nebulizátor C28P je vybavený dychom posilňovaným systémom ventilu, ktorý umožňuje inhaláciu maximálneho množstva liečiva pacientom. Optimalizuje tok liekov počas nádychu a znižuje stratu liečiva počas výdychu.

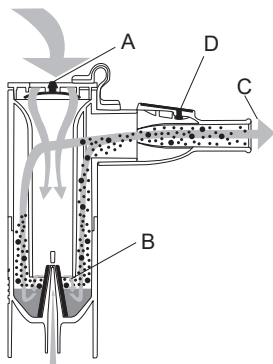
Synchronizáciou prietoku aerosólu s dýchaním sa optimalizuje liečebný účinok inhalovaných liečiv.

Poznámka: Len použitie náustku umožňuje synchronizované fungovanie nebulizátora!

### Fáza nádychu

Počas inhalácie sa nádychový ventil (A) otvorí a do nebulizátora vstúpi vzduch. Vzduch sa zmieša s vytvoreným aerosólom (B) a je inhalovaný pacientom cez náustok (C).

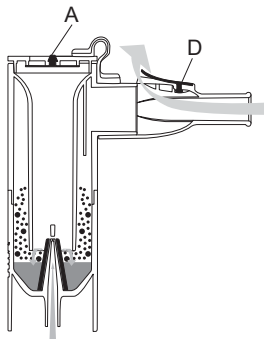
V tejto fáze ostáva výdychový ventil (D) zatvorený, čo zabraňuje strate aerosólu.



### Fáza výdychu

Pri výdychu cez náustok sa nádychový ventil (A) nebulizátora zatvorí, čo zabraňuje aerosólu opustiť nebulizátor. Vytvorený aerosól zostáva v nebulizátore a stáva sa dostupným pre ďalšiu fázu nádychu.

Výdychnutý vzduch opúšťa náustok cez výdychový ventil (D).



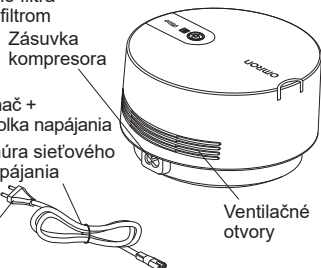
SK

# Oboznámte sa so zariadením

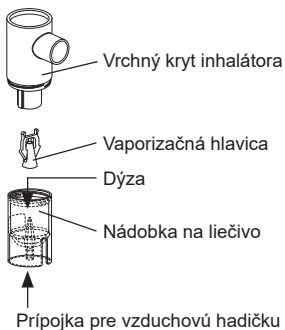
## Kompresor (hlavné zariadenie)



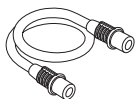
## Pohľad zozadu



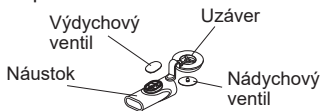
## Zostava inhalátora



Vzduchová hadička (PVC, 150 cm)



## Súprava náustku



Maska pre dospelých (PP+TPE) vrátane elastického pásu



Podporný adaptér masky pre deti (PP)



Maska pre deti (PP+TPE) vrátane elastického pásu




Návod na používanie

Obal určený na prenášanie

5 náhradných vzduchových filtrov

## Dôležité bezpečnostné pokyny

 Pred použitím si pozorne prečítajte návod.

### Výstraha:

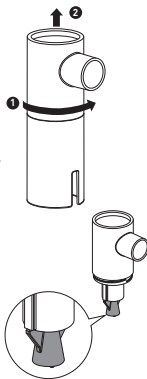
1. Toto zariadenie používajte len ako inhalátor na liečebné účely. Akékoľvek iné použitie je nesprávne a môže byť nebezpečné. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie.
2. Zariadenie nepoužívajte s anestetikami alebo zariadením na umelú ventiláciu.
3. Po použití vždy odpojte zástrčku napájacieho kábla.
4. Počas používania nezakrývajte otvory ventilátora. Kompresor sa môže zahriať – v prípade dotyku hrozí popálenie.
5. Kompresor a zástrčka napájacieho kábla nie sú vodeodolné. Na uvedené súčasti sa nesmie vyliat' voda ani iná tekutina. Ak sa stane, že sa na tieto súčasti vyleje tekutina, okamžite odpojte zástrčku napájacieho kábla a utrite tekutinu.
6. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť. Prečítajte si časť „Riešenie problémov“.
7. Zariadenie ukladajte mimo dosahu detí bez dozoru. Zariadenie obsahuje malé časti, ktoré by mohli prehltnúť.
8. Pri deťoch a osobách s postihnutím toto zariadenie používajte so zvýšenou opatrnosťou.
9. Z hľadiska typu, dávkovania liečiva a režimu sa riadte pokynmi svojho lekára, resp. odborníka na respiračné choroby.
10. Tento výrobok nesmú používať pacienti v bezvedomí ani pacienti bez spontánneho dýchania.
11. Po dokončení liečby nezabudnite odpojiť vzduchovú hadičku od inhalačného setu a od kompresora.
12. Kvôli svojej dĺžke môže elektrický kábel a vzduchová hadička predstavovať riziko uškrtenia.
13. Zaisťte, aby ste kompresor používali na mieste, kde je zástrčka napájacieho kábla počas liečby ľahko dostupná.
14. Ak sa v priebehu používania prejavia nejaké alergické reakcie alebo iné ťažkosti, ihneď prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na svojho lekára.
15. Pri používaní tohto zariadenia sa ubezpečte, že vo vzdialenosti do 30 cm sa v jeho okolí nenachádzajú žiadne mobilné telefóny alebo iné elektrické zariadenia generujúce elektromagnetické polia. Mohlo by to viesť k zhoršeniu výkonu zariadenia.
16. Na inhaláciu v kompresorovom inhalátore nepoužívajte oleje, odvary ani tinktúry z bylín.

SK

## Postup

1. Presvedčte sa, či je vypínač vo VYPNUTEJ polohe. (Vypínač je vypnutý.)
2. Vložte napájací kábel do zásuvky kompresora a šnúru sieťového napájania zapojte do elektrickej zásuvky.  
**Poznámka:** Neumiestňujte zariadenie na miesta, na ktorých je komplikované odpojenie napájacej šnúry.

3. Z nádoby na liečivo zložte vrchný kryt inhalátora.
  - 1) Pootočte vrchný kryt inhalátora proti smeru hodinových ručičiek.
  - 2) Z nádoby na liečivo zložte vrchný kryt inhalátora.



4. Overte, že je vrchný kryt nebulizátora dobre nasadený na vrchnom kryte inhalátora.

5. Do nádoby na liečivo dajte správne množstvo predpísaného liečiva. Určite dodržujte pokyny ohľadom minimálneho a maximálneho plniaceho objemu (pozrite si časť Technické údaje). Ak nebulizačný set obsahuje príliš málo alebo príliš veľa liečiva, nebulizácia, a teda aj liečba, bude významne narušená.



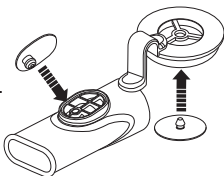


6. Vrchný kryt inhalátora nasadíte naspäť na nádobku na liečivo.
- 1) Položte vrchný kryt inhalátora na nádobku na liečivo.
  - 2) Pootočte vrchný kryt inhalátora v smere hodinových ručičiek.

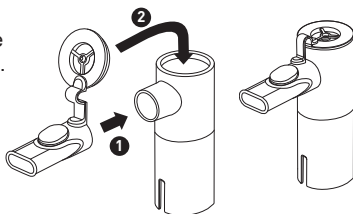


### Použitie náustku

- 7a. Zložte náustok.  
Skontrolujte správne nasadenie ventilov.  
Pozrite si tento obrázok.



- 7b. Pripojte náustok k nebulizačnému setu a zatlačte uzáver na vrchný kryt inhalátora.



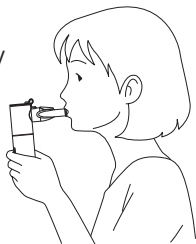
SK

- 7c. Náustok majte v ústach počas nádychu aj výdychu, aby ste získali čo najlepšie využili využitie systému ventilov.

**Poznámka:** Deti alebo akíkoľvek akýkoľvek pacienti s osobitnými potrebami by mali miesto náustku použiť masku. Pri použití masky sa uistite, že je v z vrchného krytu inhalátora odstránený uzáver.

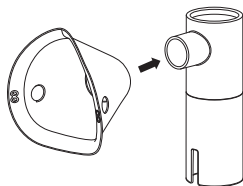
### **⚠️ Pozor:**

Ak chcete odstrániť náustok z nebulizačného setu, je dôležité, aby ste najprv odpojili uzáver z vrchného krytu inhalátora a potom ho vytiahli. **Toto poradie neatáčajte!**  
**Dodržiavajte toto poradie!**



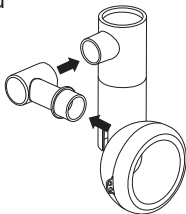
## Použitie masky pre dospelých

7d. K nebulizačnému setu pripojte masku pre dospelých.

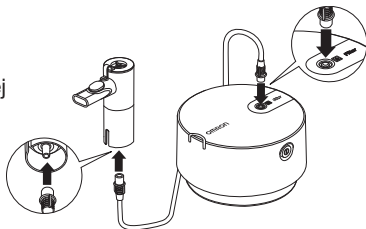


## Použitie masky pre deti a adaptéra

7e. Pripojte masku pre deti k podpornému adaptéru a pripojte ich k nebulizačnému setu.



8. Pripojte vzduchovú hadičku. Koncovku vzduchovej hadičky jemným pootočením dôkladne nasadíte na prípojku vzduchovej hadičky.



9. Podržte zostavu inhalátora podľa náčrtu napravo. Riadte sa pokynmi svojho lekára, resp. odborníka na respiračné choroby.



### **⚠️ Pozor:**

Inhalačný set v žiadnom smere nenakláňajte pod väčším uhlom než 30 stupňov. Liečivo by mohlo zatiecť do úst, alebo to môže viesť k neúčinnnej inhalácii.

- 10.** Zapnite kompresor stlačením vypínača. Modrá kontrolka napájania svieti. Keď sa spustí kompresor, spustí sa nebulizácia a vytvára sa aerosól. Jemne vdýchnite liečivo. Vydychujte cez náustok.
- 11.** Keď sa liečba dokončí, znova stlačte vypínač, aby ste vypli zariadenie. Potom odpojte kompresor od stenovej zásuvky.

## Čistenie a každodenná dezinfekcia

Počas čistenia a dezinfekcie súčastí postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia, neúčinnnej inhalácie alebo infekcie.

Pred čistením a dezinfekciou častí inhalátora si dôkladne umyte ruky.

Pred použitím nasledujúcim spôsobom vyčistite a vydezinfikujte nebulizačný set a príslušenstvo (masky, náustok a adaptér):

- prvýkrát po zakúpení (čistenie a dezinfekcia),
- ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužívalo (čistenie a dezinfekcia),
- ak iná osoba použila rovnaké zariadenie (čistenie a dezinfekcia),
- po každom použití (čistenie),
- po poslednej liečbe dňa (čistenie a dezinfekcia).

### • Čistenie nebulizačného setu, masky, náustku (vrátane všetkých častí) a adaptéru:

Kompletne rozložte inhalačný set. Z náustku vyberte ventily. Umyte časti teplou vodou so šetrným neutrálnym čistiacim prostriedkom. Dôkladne ich opláchnite v čistej horúcej vode z vodovodu, jemne poklepte, aby sa odstránila nadbytočná voda, a nechajte ich na čistom mieste vyschnúť.

Nebulizačný set a náustok sa odporúča vymeniť po približne 100 až 120 ošetreniach alebo po približne 20 cykloch vyvárania.

### • Čistenie kompresora:

Overte, či je elektrická zástrčka odpojená z elektrickej zásuvky.

Utrite ich jemnou handričkou navlhčenou vodou alebo šetrným neutrálnym čistiacim prostriedkom.

### • Odstránenie vlhkosti zo vzduchovej hadičky:

Ak vo vzduchovej hadičke zostane vlhkosť, postupujte podľa nižšie uvedeného postupu. Zaistite, aby bola vzduchová hadička pripojená ku kompresoru. Vzduchovú hadičku odpojte od inhalačného setu.

Zapnite kompresor a vzduchovú trubicu vysušte tak, že ňou necháte prejsť vzduch.

- **Dezinfekcia nebulizačného setu, masky, náustku (vrátane všetkých častí) a adaptéru:**

Ak sa súčasti veľmi znečistia, nahraďte ich novými. Nebulizačný set, masky, náustok (vrátane všetkých častí) a adaptér možno dezinfikovať pomocou chemických dezinfekčných látok, ako napríklad etanol, chlórnan sodný (Milton), podľa pokynov na produkte a opláchnuť ich čistou teplou vodou. Nechajte vysušiť na vzduchu.

**Poznámka:** Zariadenie nikdy nečistíte benzénom, riedidlom ani žiadnymi horľavinami. (Nelatexové) elastické pásy nemožno dezinfikovať. Pri dezinfekcii masiek ich odstráňte.

- **Vyváranie:**

Nebulizačný set, náustok (vrátane všetkých častí) a adaptér možno tiež dezinfikovať varom počas 15 až 20 minút vo veľkom množstve vody. Po ukončení vyvárania starostlivo povyberajte jednotlivé súčasti, vytraste nadbytočnú vodu a nechajte v čistom prostredí vyschnúť.

**Poznámka:** Vzduchovú hadičku nevyvárajte.

## Výmena vzduchového filtra

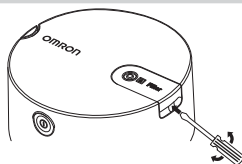
Ak vzduchový filter zmení farbu alebo sa používa viac než 60 dní nahraďte ho novým. Nákup filtrov – pozrite si časť Ďalšie voľiteľné alebo náhradné diely.

Odstráňte kryt vzduchového filtra pomocou plochého skrutkovača, ako je zobrazené na obrázku, odstráňte filter a vložte nový, ako je zobrazené.

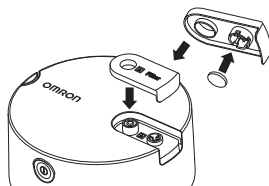
Kryt vzduchového filtra nasadte späť na miesto.

**Poznámka:** Vzduchový filter neumývajte ani nečistite. Ak vzduchový filter navlhne, vymeňte ho.

Navlhnutý vzduchový filter môže spôsobiť nepriepustnosť.



SK



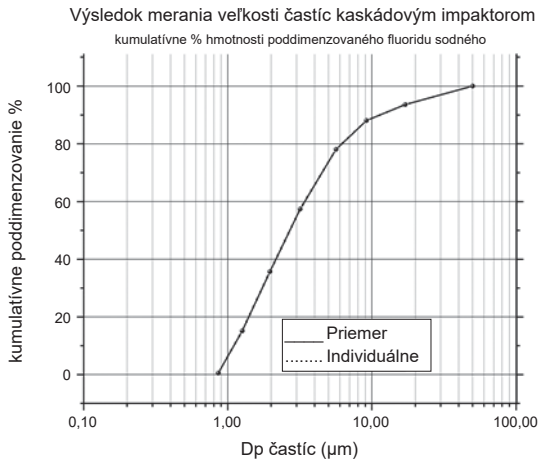
## Technické údaje

Kategória produktu:	Zariadenie na aerosólovú liečbu
Výrobok:	Kompresorový inhalátor
Model (kódové označenie):	C28P (NE-C105-E)
Napájanie:	230 V ~50 Hz
Príkion:	140 VA
Prevádzkový režim:	Nepretržité použitie
Prevádzková teplota/ vlhkosť/tlak vzduchu:	+5 °C až +40 °C/ 15 % až 85 % RV/700 až 1060 hPa
Teplota, vlhkosť a tlak vzduchu pri uskladnení a doprave:	-20 °C až +60 °C/5 % až 95 % RV/ 500 až 1060 hPa
Klasifikácie:	typ BF (časti, ktoré sa aplikujú): Náustok a masky Trieda II (ochrana pred zásahom elektrickým prúdom)
Klasifikácia IP:	IP21
Váha kompresora:	približne 1,3 kg (len kompresor)
Rozmery kompresora:	približne Ø 180 x 104 (v) mm
Obsah:	kompresor, napájací kábel s EÚ zástrčkou, nebulizačný set, vzduchová hadička (150 cm), súprava náustka, adaptér, maska pre dospelých, maska pre deti, prenosné vrečko, 5 ks náhradných vzduchových filtrov, návod na použitie
Primerané množstvo liečiva:	min. 2 ml – max. 10 ml
Reziduálny objem liečiva:	približne 0,7 ml
Hlučnosť: Úroveň hluku (vo vzdialenosti 1 m)	približne 55 dB
Veľkosť častíc (MMAD):	približne 2,65 µm

Výdaj aerosólu                      približne 0,7 ml  
(2 ml, 1 % NaF):














Rýchlosť výdaja aerosólu      približne 0,12 ml/min  
(2 ml, 1 % NaF):

MMAD = stredný hmotnostný aerodynamický priemer



SK

CE 0051

Opis symbolov			
	Používateľ musí nahliadnuť do návodu na použitie		Vlhkostné obmedzenie
	Aplikovaná časť – typ BF, stupeň ochrany pred zásahom elektrickým prúdom (zvodovým prúdom)		Obmedzenie atmosférického tlaku
	Trieda II Ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom		Teplotné obmedzenie
IP XX	Stupeň ochrany pred preniknutím do vnútra podľa normy IEC 60529		ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (stlačiť-stlačiť)
	Označenie CE		Striedavý prúd
	Číslo šarže		Zdravotnícka pomôcka
	Výrobné číslo		Dátum výroby

#### Všeobecné poznámky:

- Klasifikácia IP uvádza stupeň ochrany poskytnutý krytom podľa normy IEC 60529. Kompresor je chránený pred preniknutím pevných cudzích predmetov s priemerom 12 mm a viac, ako napríklad prst, ako aj pred vertikálne kvapkajúcimi vodnými kvapkami, ktoré môžu spôsobiť problémy počas bežnej prevádzky.
- Technické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené
- Toto zariadenie nemusí fungovať, ak sa teplota alebo napájanie odlišuje od nominálnych údajov vymedzených medzi technickými parametrami.
- Rozprašovanie sa pre rôzne typy liečiv v suspenziách alebo veľmi viskózných formách líši. Ďalšie informácie získate z príbalových letákov liečiv.



## Riešenie problémov

Ak sa počas používania objaví ľubovoľný z nižšie uvedených problémov, najskôr skontrolujte, či sa vo vzdialenosti 30 cm od prístroja nenachádza iné elektrické zariadenie. Ak problém pretrváva, pozrite tabuľku nižšie.

### *Zariadenie sa nezapne*

- Skontrolujte, že je napájacia zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke a že je napájací kábel pripojený k zásuvke kompresora.
- Presvedčte sa, či je vypínač v ZAPNUTEJ polohe.

### *Zariadenie sa zapne, ale nerozprašuje*

- Dbajte na to, aby bola vaporizačná hlavica pripojená ku vrchnému krytu inhalátora nebulizačného setu.
- Presvedčte sa, že vzduchová hadička nie je stlačená ani ohnutá.
- Skontrolujte, či nie je vzduchový filter zablokovaný alebo špinavý. Podľa potreby vymeňte.
- Presvedčte sa, že bolo do inhalačného setu vložené dostatočné množstvo liečiva.

### *Zariadenie počas prevádzky náhle prestane fungovať.*

- Tepelná poistka vypla zariadenie z jedného z nasledujúcich dôvodov:
  - zariadenie pracovalo v prostredí s teplotami vyššími než 40 °C;
  - otvory ventilátora boli zakryté.

Nepokúšajte sa zariadenie opraviť. Zariadenie neotvárajte ani s ním nemanipulujte. Zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Zanešte zariadenie autorizovanému predajcovi alebo distribútorovi produktov OMRON.

V prípade vážnej nehody pri používaní tohto zariadenia kontaktujte jeho výrobcu a príslušný úrad členskej krajiny, v ktorej sídlite.

## Záruka

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu OMRON. Tento produkt je veľmi starostlivo vyrobený z vysoko kvalitných materiálov. Produkt je navrhnutý tak, aby vám poskytol najvyššiu úroveň pohodlia, pod podmienkou dodržania pokynov uvedených v návode na používanie. Spoločnosť OMRON poskytuje na tento produkt 3-ročnú záruku od dátumu zakúpenia. Spoločnosť OMRON poskytuje záruku na správnosť konštrukcie, vyhotovenia a materiály produktu. Po túto záručnú dobu zaistí spoločnosť OMRON bez nároku na úhradu pracovných nákladov alebo dielov opravu alebo výmenu poškodeného produktu či akýchkoľvek poškodených dielov. Záruka sa nevzťahuje na nič z nasledujúceho:

- a. Náklady na dopravu a riziká dopravy.
- b. Náklady na opravy a/alebo poškodenia vyplývajúce z opráv vykonaných neoprávnenými osobami.
- c. Pravidelná kontrola a údržba.
- d. Zlyhanie alebo opotrebovanie voliteľných súčastí alebo iných doplnkov, ako je samotné zariadenie, ak sa na ne nevzťahuje výslovná záruka uvedená vyššie.
- e. Náklady z dôvodu neuznania reklamácie (budú sa účtovať).
- f. Poškodenia akéhokoľvek typu zahŕňajúce osobné, ktoré boli spôsobené náhodou alebo chybným používaním.

Ak budete vyžadovať záručný servis, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste si produkt zakúpili, alebo na autorizovaného distribútora spoločnosti OMRON. Adresu nájdete na obale produktu/v dokumentácii. Môžete sa takisto obrátiť na špecializovaného predajcu.

Oprava alebo náhrada v rámci záruky nepredlžuje ani žiadnym spôsobom neobnovuje záručnú dobu.

Záruku je možné si uplatniť iba za predpokladu, že bude vrátený kompletný produkt spolu s pôvodnou faktúrou/dokladom o nákupe vydaným predajcom zákazníkovi. Spoločnosť OMRON si vyhradzuje právo odmietnuť záručný servis v prípade poskytnutia nejasných informácií.

## Voliteľné zdravotnícke príslušenstvo

Popis produktu	Model
Zostava inhalátora	NEB6026
Vzduchová hadička	NEB6016
Súprava náustku (Obsah: náustok s krytom, výdychový ventil, nádychový ventil)	NEB6027
Maska pre dieťa (vrátane elastického pásu)	NEB6028
Maska pre dospelého (vrátane elastického pásu)	NEB6029
Podporný adaptér masky pre deti	NEB6030
Nosová sprcha	NEB6014

## Ďalšie voliteľné alebo náhradné diely

Popis produktu	Model
Napájací kábel s EÚ zástrčkou	3AC459
Napájací kábel s UK zástrčkou	3AC460
Súprava vzduchového filtra (obsah: 5 kusy)	3AC458

**SK**


### Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)

Toto zariadenie vyrobené spoločnosťou 3A HEALTH CARE S.r.l. spĺňa normu EN60601-1-2:2015 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC). Ďalšia dokumentácia v súlade s ustanoveniami tejto normy o EMC je k dispozícii od spoločnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedenej v tomto návode na použitie alebo na internetovej adrese [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).



### POSTUP LIKVIDÁCIE (smernica 2012/19/EÚ – WEEE)

S týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniest' na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade, odbore likvidácie odpadu miestneho úradu alebo od predajcu, kde ste si výrobok zakúpili.

<b>Výrobca</b> 	<b>3A HEALTH CARE S.r.l.</b> Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS), Taliano	
<b>Distribútor</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDSKO <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>	
<b>Dcérske spoločnosti</b>	<b>Dovozca v Spojenom kráľovstve a zodpovedná osoba v UK</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
		<b>OMRON MEDIZINTECHNIK  HANDELSGESELLSCHAFT mbH/  OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> <a href="http://www.omron-healthcare.com/distributors">www.omron-healthcare.com/distributors</a>

Vyrobené v Taliansku